

Hansestadt LÜBECK



Termine buchen



تعيين وقت ملاقات | حجز مواعيد  
Terxankirina civanê | Randevu alın  
Записаться на приём

# Terxankirina civanê

Da ku dema bendemanînê were kêmkirin û daxwaza we, ya di warê **ewlehiya civakî (Sosyal)** de, bi baştirîn awa were pêkanîn, ji kerema xwe re civanekî\terminke **online** tomar bike



Em daxwaza têghiştinê ji we dikin ku di çarçoveya demên rawêjkariyê yên verkirî de, rawêjkarî tenê bi awayekî sînordarkirî tê kirin

**Navînkariya zimanî ya belaş bo civanan\terminan di warên ewlehiya civakî de**

## Çawa?

Daxwaznameya Wergêrekî\ê ji bal KommMit tomar bike

- 1 civanekî\Terminekê bo Ewlehiya civakî li ser hêla internetê bi rêya <https://hltermin.luebeck.de/termine/select2?md=8> girêbidin. Di bin têbîniyan de gotina « Sprachmittlung/ navînkariyazimanî » binivîsînin.
- 2 Girîng e! Hema erêkirina civan\termina ewlehiya civakî ji we re hate şandin, wê erekirinê bişînin vê navnîşana Emailê kommmmit@sprungtuchev.de Di xêza babetê de zimanê ku hûn dixwazin binav bikin.
- 3 Piştî hûn erêkirinê ji KommMit werbigirin, dê navînkare\zimanî li civana\termina we ya ewlehiya civakî amade bibe

## Tikaye agahdar bin:

- Daxwaznameya navînkariya zimanî ya ewlehiya civakî, bi kêmî, berî civan\terminê bi hefteyekê li KommMir, tomar bike.
- Desteya ewlehiya civakî, di ber terxankirina navînkare\zimanî de, ne berpirs e
- Tenê buhayê navînkare\zimanî yên KommMit tê dayîn
- Gava hûn civan\termina xwe li bal Fermangeha Ewlehiya Civakî helweşînin tikaye helweşnadina civan\terminê bişînin KommMit

## Ji bo van daxwazên li jêr binavkirî, yên di çarçoveya ewlehiyârîna civakî de, civan\terminin têne girêdan:

- Alîkariya civakî (Ewlehiya bingehîn)
- Karguzariyêñ penaxwazan
- Piştvaniya perwerdekirinê
- Mafê bixanîbûnê
- Navînkariya bixanîbûnê
- Diravêñ xanîbûnê
- Karguzariyêñ perwerdeyî û beşdarbûnê

Ji bo daxwazên derbarî alîkariya tevhevbûnê an alîkariya guhdan\çavdêriyê, hûn dikarin li ser malpera me hûredeyên têkiliyan bibînin.

## Randevu alın

Bekleme sürenizi kısaltmak ve **sosyal güvenlik alanındaki taleplerinize** en kesin biçimde çözüm bulmak için, lütfen **online** bir randevu alın.

Açık görüşme saatleri çerçevesindeki danışmanlıklar sadece belirli bir kapsam içinde gerçekleşmektedir, anlayışınız için teşekkür ederiz.

### Ücretsiz Tercümanlık

#### Sosyal güvenlik alanında randevular için

KommMit üzerinden bir tercümanlık randevusu alın

### Nasıl?

- 1 <https://hltermin.luebeck.de/termine/select2?md=8> web adresi üzerinden sosyal güvenlik alanında online bir randevu alın. Açıklamalar kısmına „Tercümanlık“ yazın.
- 2 Lütfen dikkat! Sosyal güvenlik alanındaki randevu onay e-posta bilgisini, bekleme numaranızla birlikte kommmmit@sprungtuchev.de e-posta adresine yönledirin. Konu kısmına tercümanlık hizmeti almak istediğiniz dili yazın.
- 3 KommMit tercümanlık isteğinizi onaylayacak ve tercümanınız sosyal güvenlik randevunuza katılacak.



## Lütfen dikkat:

- Tercümanlık hizmetini sosyal güvenlik alanındaki randevunuza en geç bir hafta kala talep edin.
- Sosyal Güvenlik Kurumu, tercümanlık hizmetlerinin rezervasyonundan sorumlu değildir.
- Yalnızca KommMit tercümanlarının hizmet bedelleri karşılaşacaktır.
- Sosyal Güvenlik randevunuzu iptal ederseniz, bunu lütfen KommMit`e bildirin.

## Aşağıda belirtilen talepleriniz için sosyal güvenlik alanında randevu alınabilemektedir:

- Sosyal yardım (temel güvence)
- Sığınma talebinde bulunan kişilere yönelik hizmetler
- Mesleki eğitim desteği
- Konut hakkı yetkilendirme
- Konut bulma
- Konut yardımı
- Eğitim ve sosyal yaşama katılım hizmetleri

Uyum sağlama yardımcı ya da bakım yardımı konularındaki talepleriniz için gerekli iletişim bilgilerine anasayfamızdan ulaşabilirsiniz.

## Записаться на приём

Чтобы сократить время ожидания и максимально эффективно рассмотреть Ваше обращение **по вопросам социальному обеспечению**, пожалуйста, запишитесь на приём **онлайн**.

Мы просим отнестись с пониманием к тому, что в случае приёма без предварительной записи, консультации могут проводиться только в ограниченном объеме



## Бесплатная языковая поддержка на приёме в ведомстве по социальному обеспечению

Закажите помощь переводчика через организацию KommMit.

## Как?

- 1 Запишитесь на приём в ведомстве по социальному обеспечению онлайн по ссылке <https://hltermin.luebeck.de/termine/select2?md=8>. В разделе «Bemerkungen» («Примечания»), пожалуйста, напишите слово «Sprachmittlung».
- 2 Важно! Перешлите подтверждение записи на приём в ведомстве по социальному обеспечению с Вашим номером ожидания на адрес электронной почты kommmmit@sprungtuchev.de. Напишите в теме письма желаемый язык.
- 3 Вы получите подтверждение от организации KommMit и переводчик явится в ведомство по социальному обеспечению на Ваш приём.

## Пожалуйста, обратите внимание:

- Заказывайте помощь переводчика через организацию KommMit не позднее, чем за 1 неделю до даты приёма в ведомстве по социальному обеспечению.
- Ведомство по социальному обеспечению не отвечает за приглашение переводчиков.
- Оплачиваются только расходы на переводчиков организации KommMit!
- Если Вы отменили приём в ведомстве по социальному обеспечению, пожалуйста, перешлите уведомление об отмене организации KommMit.

## В ведомстве по социальному обеспечению можно записаться на приём по следующим вопросам:

- Социальная помощь (базовое обеспечение)
- Пособия для лиц, просящих убежища
- Пособие на среднее специальное образование
- Право на социальное жильё
- Аренда социального жилья
- Пособие на оплату жилья
- Пособие на образование и участие в общественной и культурной жизни

По вопросам помощи в интеграции или помощи в уходе Вы можете найти контактную информацию на нашей домашней странице.

# Termine Buchen

Um Wartezeiten zu reduzieren und Ihr Anliegen im **Bereich der Sozialen Sicherung** möglichst zielgerichtet bedienen zu können, vereinbaren Sie bitte online einen Termin.

Wir bitten um Verständnis, dass im Rahmen der Offenen Sprechstunde Beratungen nur in begrenzten Umfang stattfinden können.

<https://hltermin.luebeck.de/termine/select2?md=8>



## Für folgende Anliegen können im Bereich Soziale Sicherung Termine gebucht werden:

- Sozialhilfe (Grundsicherung)
- Asylbewerberleistungen
- Ausbildungsförderung
- Wohnberechtigung
- Wohnungsvermittlung
- Wohngeld
- Bildungs- und Teilhabeleistungen

Bei Anliegen zum Thema Eingliederungshilfe oder Hilfen zur Pflege finden Sie auf unserer Homepage Kontaktmöglichkeiten.

## Kostenfreie Sprachmittlung für Termine in der Sozialen Sicherung

Buchen Sie eine/n Übersetzer:in bei KommMit.

### Wie?

- ① Buchen Sie einen Onlinetermin über <https://hltermin.luebeck.de/termine/select2?md=8> bei der Sozialen Sicherung. Unter Bemerkungen tragen Sie bitte das Wort „Sprachmittlung“ ein.
- ② Wichtig! Leiten Sie die Terminbestätigung der Sozialen Sicherung mit Ihrer Wartenummer an die E-Mailadresse [kommmit@sprungtuchev.de](mailto:kommmit@sprungtuchev.de). Schreiben Sie in die Betreffzeile Ihre gewünschte Sprache.
- ③ Sie erhalten eine Bestätigung von KommMit und der/die Sprachmittler:in erscheint zu Ihrem Termin in der Sozialen Sicherung.

### Bitte beachten:

- Buchen Sie die Sprachmittlung spätestens 1 Woche vor dem Termin in der Sozialen Sicherung bei KommMit.
- Die Soziale Sicherung ist nicht zuständig für die Buchung der Sprachmittler:innen.
- Es werden ausschließlich Kosten von KommMit-Sprachmittler:innen bezahlt!
- Wenn Sie Ihren Termin bei der Sozialen Sicherung stornieren, leiten Sie die Stornierung bitte an KommMit weiter.



## ترجمة مجانية للمواعيد في التأمين الاجتماعي

كيف؟

احجزوا مترجمًا أو مترجمة عند kommMit

- ① احجزوا موعدًا عبر الإنترنت على الرابط التالي <https://hltermin.luebeck.de/termine/select2?md=8>

<https://hltermin.luebeck.de/termine/select2> عند التأمين الاجتماعي. يرجى تسجيل كلمة Sprachmittlung في قائمة الملاحظات في

- ② مهم! في حال حصولكم على تأكيد موعدكم من التأمين الاجتماعي أرسلوا هذا التأكيد مع رقم الانتظار إلى البريد التالي [Kommmit@sprungtuchev.de](mailto:Kommmit@sprungtuchev.de) اكتبوا في حقل موضوع البريد الإلكتروني التي تريدونها

- ③ ستحصلون على تأكيد من kommMit والمترجم أو المترجمة سيكون حاضراً عند قدوتكم للموعد في التأمين الاجتماعي

لتجنب الانتظار وتقديم الدعم في مجال التأمين الاجتماعي بشكل هادف، يرجى حجز موعد عبر الانترنت نرجو منكم التفهم، ان الاستشارة لا يمكن ان تتم الا في حدود ضيقه خلال ساعات المحادثة المفتوحة

يرجى الانتباه  
- احجزوا الوسيط اللغوي عند KommMit على الأقل قبل أسبوع من حضوركم إلى موعدكم في التأمين الاجتماعي

- التأمين الاجتماعي غير مسؤول عن حجز مترجم أو مترجمة  
- تكاليف الترجمة ستدفع حصرياً للمترجمين القادمين من KommMit

في حال إلغائكم موعدكم عند التأمين الاجتماعي، يرجى إبلاغ kommMit بإلغائكم موعدكم

للأمور التالية يمكن حجز موعد عند التأمين الاجتماعي  
المعونة الاجتماعية (التأمين الأساسي)

معونة طالب اللجوء

منحة التأهيل المهني

رخصة السكن

وساطة سكنية

اعانة السكن

خدمات التعليم والممارسة

فيما يخص موضوع المساعدة على الاندماج أو المساعدة في مجال الرعاية  
ستجدون على صفحتنا على الانترنت إمكانية للتواصل

## تعيين وقت ملاقات

برای کاهش زمان انتظار و ارایه خدمات هدفمند به درخواست شما در مورد خدمات تامین اجتماعی لطفاً به صورت آنلاین تعیین وقت نمایید

از مراجعین محترم درخواست می‌شود توجه داشته باشند که بدلیل محدود بودن دامنه زمانی وقت ملاقات مشاوره عمومی ، تعیین وقت ملاقات بسیار محدود است

ترجمه رایگان زبان  
برای درخواست مترجم زبان در جلسه تامین اجتماعی

در صورت نیاز به کمک در مواردی مثل هماهنگی خدمات یا در پیدا کردن کمکهای مراقبتی ، شما می‌توانند با ما از راههای ذکر شده در صفحه اینترنتی با ما تماس بگیرید

از طريق (کم میت) در سایت زیر اقدام کنید  
1 در ابتدا در سایت تعیین اجتماعی ذکر شده یک وقت ملاقات آنلاین تایین کنید

<https://hltermin.luebeck.de/termine/select2?md=8>  
در صورت درخواست مترجم حتماً گزینه مترجم را انتخاب کنید

بسیار مهم است که تایید وقت ملاقات در یافته از تامین اجتماعی را با ذکر زبان مورد نظر به آدرس ایمیل [kommmit@sprungtuchev.de](mailto:kommmit@sprungtuchev.de) ارسال کنید

توجه داشته باشید، درخواست مترجم زبان را حداقت یک هفته قبل از تاریخ وقت مشاوره تامین اجتماعی به (کم میت) بفرست

توجه داشته باشید، درخواست مترجم زبان را حداقت یک هفته قبل از تاریخ وقت مشاوره تامین اجتماعی به (کم میت) بفرست.

تنها هزینهای مربوط به مترجم زبان توسط تامین اجتماعی پوشش داده می‌شود

حتماً در صورت لغو وقت مشاوره تامین اجتماعی نامه لغو وقت ملاقات را به آدرس الکترونی (کم میت) نیز ارسال کنید

شما میتوانید در موارد ذکر شده در زیر درخواست وقت مشاوره و ملاقات از تامین اجتماعی کنید.

- کمکهای اجتماعی پایه

- خدمات پناهندگان

- پشتیبانی مالی برای دوره‌های آموزش فنی و حرفه‌ای

- مجوز اقامت و مسکن

- کارگزاری (واسطه‌گری) مسکن

- هزینه مسکن

- آموزش و ارایه خدمات پشتیبانی مشارکتی

# Hansestadt LÜBECK

Hansestadt Lübeck  
Fachbereich 2: Wirtschaft und Soziales  
Stabsstelle Integration – Koordinierung Flüchtlingsarbeit  
Kronsforder Allee 2 – 6  
23560 Lübeck  
Tel.: (0451) 115  
[integration@luebeck.de](mailto:integration@luebeck.de)  
[www.luebeck.de](http://www.luebeck.de)



## **Wir verpflichten uns zur Nachhaltigkeit**

Dieses Produkt wurde auf umweltfreundlichem Papier aus nachhaltiger Waldwirtschaft und anderen kontrollierten Quellen produziert.